

**И. В. Куламихина****Конструирование содержания курса в системе образования взрослых: принципы, подходы и опыт реализации**

В статье рассматривается проблема конструирования содержания курса в системе повышения квалификации в методологическом аспекте. Выявлены андрагогические принципы и методологические подходы к конструированию содержания курса, направленного на развитие иноязычной коммуникативной компетенции научно-педагогических работников вуза. Результаты, представленные в статье, вносят вклад в теорию и методику образования взрослых в части разработки содержания курса обучения на основе выделенных автором андрагогических принципов: осмысленного изучения иностранного языка, включения субъектного коммуникативного опыта слушателей курса, учета их коммуникативных потребностей. Реализация деятельностного, модульного и ситуативного подходов к организации предметного содержания курса в виде основных элементов (сфера общения, коммуникативная тема, коммуникативная ситуация) обеспечивает интеграцию языковой и социокультурной компоненты в содержании обучения. Сконструированное на основе данных принципов и подходов смыслопорождающее содержание обучения является необходимым условием успешного развития иноязычной коммуникативной компетенции взрослых, обучающихся в системе повышения квалификации. Соблюдение данных принципов и подходов в образовании взрослых способствует развитию положительной мотивации к изучению иностранного языка, формированию ответственности за результаты учебной деятельности.

**Ключевые слова:** обучение взрослых, иноязычная коммуникативная компетенция, конструирование содержания обучения иностранному языку, модульный подход, ситуативный подход.

Основной чертой информационного общества является его стремительное развитие и постоянное обновление информации. В этих условиях знания и умения приобретают первостепенное значение, становятся главным человеческим капиталом, поскольку именно они определяют профессиональное благополучие и состоятельность специалиста любой сферы деятельности. Речь идет не только о специальных знаниях и умениях специалиста, но прежде всего о наличии так называемых «гибких» умений и ключевых компетенций, благодаря которым человек может быстро адаптироваться к изменяющейся ситуации в профессии, быть успешным и результативным независимо от специфики деятельности [24; 26]. К таким профессионально важным качествам относятся коммуникативная компетенция на родном и иностранных языках, критическое мышление, информационно-коммуникационные умения, социальный интеллект, межкультурная компетенция [29].

В сфере профессионального образования на современном этапе мы наблюдаем ситуацию, когда происходит постоянное обновление образовательных стандартов и другой документации, регламентирующей деятельность педагогического работника. К преподавателю предъявляется все больше новых требований: помимо проведения занятий и подготовки учебно-методической документации преподаватели вуза должны принимать участие в международных программах академической мобильности, участвовать в сетевом взаимодействии с другими вузами России и зарубежья, публиковать результаты своей научной деятельности в международных научных изданиях, выступать с докладами на международных конференциях. В целях личностной и профессиональной самореализации в международном научно-педагогическом сообществе преподаватели вуза должны владеть на высоком уровне иноязычной коммуникативной компетенцией [13; 25]. Как следствие, для системы повышения квалификации научно-педагогических кадров все бо-

© Куламихина И. В., 2019

лее актуальной становится проблема разработки и реализации курсов, направленных на совершенствование языковой подготовки преподавателей вуза.

Анализ современной психолого-педагогической литературы позволяет сделать вывод о значительном вкладе в разработку теоретических оснований обучения взрослых в системе повышения квалификации таких ученых, как С. Г. Вершловский, Э. А. Гришин, С. И. Змеев, Н. В. Кузьмина, Ю. Н. Кулюткин, А. А. Макареня, В. А. Слостенин, В. Э. Тамарин, Е. П. Тонконогая, Е. Н. Шиянов, А. И. Щербаков и др.

Теоретическое осмысление особенностей образования взрослых представлено в работе И. С. Батраковой [2]. На основе анализа отечественного и зарубежного опыта в области андрагогики ею сформулирован ряд положений, важных для теории и практики образования взрослых, среди которых учет опыта слушателей и их компетенций, применение гуманитарного подхода и гуманитарных технологий в образовании взрослых, использование технологий коммуникативного обучения, критического мышления, проектно-исследовательской деятельности.

Учеными проводятся исследования по выявлению условий успешной организации образования взрослых на основе принципов андрагогики. Так, в исследовании Т. Ф. Есенковой доказана необходимость и возможность соответствия образовательных программ повышения квалификации основным андрагогическим принципам: субъектности, рефлексивности, развития образовательных потребностей педагогов, обязательной актуализации результатов обучения [9]. В работе Т. В. Мухлаевой дан анализ актуальных аспектов планирования программ для образования взрослых в международном контексте [18]. Современные подходы к организации дополнительного профессионального образования представлены в работе М. В. Кусковой [17]. Условием эффективности организации образования взрослых, по мнению автора, является сочетание принципов формального, неформального и информального образования. Исследование В. Г. Кезина посвящено выявлению психологических особенностей взрослых, которые необходимо учитывать в учебном процессе при выборе стиля обучения. Кезин считает, что более полная индивидуализация обучения является главным условием успешной организации процесса обучения взрослых [12].

Разработанные теоретические и практические аспекты андрагогики нашли дальнейшее развитие и применение в современных исследованиях, посвященных вопросам обучения взрослых иностранному языку в системе дополнительного профессионального образования [5; 6; 8; 13; 21; 23].

Исследование Е. А. Густовой посвящено проблеме изучения психологических особенностей обучения взрослых иностранному языку [8]. Дается обоснование необходимости учета особенностей мотивационно-смысловой сферы личности обучающихся взрослых для успешного овладения иностранным языком.

Проблема совершенствования языковой подготовки в системе дополнительного профессионального образования исследована в работе А. Г. Горбунова на основе коммуникативно-деятельностного и дискурсивного подходов. Дискурсивный подход позволяет совершенствовать языковую компетенцию слушателей курса на продвинутом и высоком уровнях на основе дискурсивных практик решения коммуникативных задач. На основе коммуникативно-деятельностного подхода автор предлагает организацию учебного процесса через речевое взаимодействие слушателей курса [5].

Е. В. Григорьевой, Л. Р. Исмагиловой анализируются принципы отбора и проектирования содержания обучения иностранному языку в контексте интернационализации образования, среди которых наиболее значимыми, по нашему мнению, являются принципы

лично ориентированного подхода, коммуникативной направленности, интеграции языковой и профессиональной подготовки [6].

Исследователи Л. А. Козубовская, Е. Л. Сентебова обосновывают применение лично ориентированного подхода к отбору лексического материала при обучении взрослых иностранному языку как способа преодоления психологических и языковых барьеров [13].

Современные исследования по андрагогике способствуют накоплению и систематизации опыта в разработке курсов и организации обучения в системе непрерывного образования на основе базовых принципов образования взрослых. Однако остается недостаточно изученной проблема конструирования содержания курса обучения иностранному языку в системе повышения квалификации на основе модульного и ситуационного подходов.

Анализ состояния разработанности проблемы в науке и практике Омского государственного аграрного университета (ОмГАУ) вскрывает противоречия между требованиями, которые руководство предъявляет к преподавателям в плане участия в международных научных и учебно-методических мероприятиях, и уровнем их языковой подготовленности к решению поставленных задач, между потребностью научно-педагогических работников в развитии иноязычной коммуникативной компетенции и отсутствием разработанного содержания курса обучения иностранному языку в системе повышения квалификации.

Цель исследования, представленного в статье, — выявление андрагогических принципов и методологических подходов к конструированию содержания курса, направленного на развитие иноязычной коммуникативной компетенции преподавателей вуза. В соответствии с целью исследования нами уточнено понятие «иноязычная коммуникативная компетенция научно-педагогического работника вуза», определены андрагогические принципы конструирования содержания курса обучения иностранному языку научно-педагогических работников вуза и обоснован выбор методологических подходов к организации его содержания, разработаны основные элементы организации предметного содержания курса по развитию иноязычной коммуникативной компетенции взрослых, обучающихся в системе повышения квалификации.

Автор полагает, что содержание курса обучения иностранному языку будет способствовать развитию иноязычной коммуникативной компетенции научно-педагогических работников вуза, если оно сконструировано на основе андрагогических принципов осмысленного изучения иностранного языка, включения субъектного коммуникативного опыта слушателей, учета их коммуникативных потребностей и подходов (деятельностного, модульного и ситуативного) в соответствии с особенностями образования взрослых.

В ходе исследования нами проведен теоретический анализ психолого-педагогической литературы, изучен опыт через наблюдение, анкетирование и тестирование слушателей курса.

Нашей первой исследовательской задачей было уточнение понятия «иноязычная коммуникативная компетенция преподавателя вуза». В современной отечественной и зарубежной психолого-педагогической литературе понятие коммуникативной компетенции (компетентности) изучалось всесторонне (А. А. Вербицкий [3], И. А. Зимняя [10], Дж. Равен [19], А. В. Хуторской [22], Б. Шпицберг [30] и др.).

Исследуя содержательные характеристики данного понятия, ученые выделяют его ценностно-смысловой аспект. Коммуникативная компетенция как свойство, способность личности включает не только знание норм общения, владение умениями коммуникативной деятельности, но также ценностно-смысловое отношение человека к партнеру, пред-

мету, ситуации общения. Эта способность проявляется в ситуациях взаимодействия с другими людьми.

В современных исследованиях, посвященных изучению понятия «иноязычная коммуникативная компетенция», убедительно проводится разграничение между лингвистической и коммуникативной компетенцией личности. В работе «Обучение языку как коммуникации» Х. Уиддоусан описывает связь между лингвистической компетенцией и коммуникативными ценностями, указывает на деятельностную природу компетенций, говоря, что компетенции могут проявляться только в коммуникативной деятельности, в осмысленном коммуникативном поведении [31]. В ряде работ обосновывается комплексная, интегративная природа иноязычной коммуникативной компетенции, в ее составе выделяются такие компоненты, как лингвистические знания, ценности, намерения, отношения, коммуникативные умения, социокультурная компетенция, в своей совокупности обеспечивающие эффективное выполнение конкретного действия на основе коммуникации на иностранном языке в конкретной предметной области [30; 32].

За последние годы педагогическим коллективом кафедры иностранных языков ОмГАУ проведена большая работа по исследованию понятия «иноязычная коммуникативная компетенция». В частности, была разработана структурно-функциональная модель иноязычной коммуникативной компетенции бакалавров сельскохозяйственного вуза, определены организационно-педагогические условия и разработана модель развития иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся [15], разработана и внедрена в учебный процесс технология критического мышления, направленная на развитие иноязычной коммуникативной компетенции [27], а также разработано содержание деятельности преподавателей по развитию иноязычной коммуникативной компетенции во внеаудиторной работе со студентами [16; 28]. Накопленный опыт и достигнутые практические результаты исследовательской деятельности были использованы в разработке курса в системе повышения квалификации.

Специфика коммуникации научно-педагогических работников на иностранном языке определяется необходимостью решать разного рода задачи в профессиональной деятельности, которые можно классифицировать как учебно-методические, научно-исследовательские, задачи межличностного и межкультурного взаимодействия. Таким образом, иноязычная коммуникативная компетенция — это интегративное качество личности преподавателя, включающее знание языка и социокультурных норм, систему ценностей и отношений, а также практическое умение использовать иностранный язык для решения учебно-методических, научно-исследовательских задач, задач межличностного и межкультурного взаимодействия в ситуациях межличностного, социокультурного и профессионального общения.

Содержательный анализ данного понятия позволяет производить оценку уровня развития иноязычной коммуникативной компетенции в процессе реализации курса по следующим показателям:

- контекстуальное использование лексики и грамматических норм;
- практическое применение умений аудирования, чтения, говорения и письма в бытовом, социокультурном и профессиональном контекстах;
- наличие мотивов, потребностей, стимулов, определяющих активность слушателей курсов в коммуникативной деятельности на иностранном языке;
- толерантное отношение к партнеру в диалоговом взаимодействии.

Иноязычная коммуникативная компетенция может быть проявлена обучающимися при продуцировании высказываний (текстов) в монологической и диалогической формах или восприятии текста в устной или письменной формах с определенной коммуникативной целью в бытовом, социокультурном и профессиональном контекстах.

Постановка цели обучения как развития иноязычной коммуникативной компетенции научно-педагогических работников ОмГАУ определяет основные андрагогические принципы и подходы к конструированию содержания курса. Критерием отбора выделенных нами принципов является их необходимость и достаточность при конструировании содержания курса. Необходимость и достаточность принципов определяется, по А. В. Хуторскому, природой компетенции как совокупности взаимосвязанных качеств личности (знаний, умений, отношений, опыта деятельности), проявляющихся в осмысленной деятельности по отношению к определенному кругу предметов для удовлетворения своих потребностей [22], а также психологическими особенностями обучения взрослых иностранному языку.

1. Принцип осмысленного изучения иностранного языка. В силу возрастных особенностей взрослые обучающиеся плохо запоминают новые слова и правила в процессе механической отработки. Необходимо подключать более осмысленные способы освоения содержания обучения. К таким способам относится контекстуальное освоение языковых норм, именно контекст дает возможность осмыслить языковой материал, понять, как его применять в коммуникации. С этой целью можно использовать на занятиях проблемные коммуникативные ситуации, приближенные к действительности и обеспечивающие языковую практику в процессе решения конкретных социально-бытовых и профессионально ориентированных задач, вовлекающих взрослых обучающихся в рефлексивно-оценочную мыслительную деятельность.

2. Принцип включения субъектного коммуникативного опыта взрослых обучающихся в содержание обучения. Основопологающей характеристикой взрослого обучающегося является наличие собственного жизненного опыта, который можно использовать в качестве источника обучения иностранному языку [23]. По мнению Е. В. Корсаковой, жизненный опыт положительно влияет на качество усвоения содержания обучения, способствует более глубокому пониманию учебного материала [14]. Слушатель курса владеет определенными языковыми и межкультурными знаниями и умениями, имеет собственный коммуникативный опыт, которые нужно актуализировать в процессе обучения. При конструировании содержания курса необходимо провести диагностику с целью выявления исходного уровня владения иностранным языком в ситуациях бытового, социокультурного и профессионального общения. Результаты диагностики дают разработчику курса объективную информацию об объеме коммуникативных знаний и умений, которые, по определению А. В. Хуторского, составляют внутреннее содержание образования у взрослых обучающихся [22]. Преподаватель отбирает новый объем информации, который является внешним компонентом содержания образования для слушателей курса. В процессе обучения происходит постоянное проникновение внешнего содержания во внутреннее путем осмысления и практического применения языка в процессе решения коммуникативных задач.

3. Принцип учета коммуникативных потребностей и мотивов обучающихся в содержании обучения. Современные исследователи проблем повышения эффективности обучения взрослых подчеркивают важность обеспечения высокой личной значимости процесса обучения для слушателей курсов [14], использования приемов мотивированного обучения, например анализ и самоанализ потребностей участников обучения [1]. Выявление и учет коммуникативных потребностей и мотивов слушателей курса в содержании обучения могут определять высокую позитивную мотивацию взрослых и служить компенсаторным фактором в случае недостаточно высоких коммуникативных способностей или недостаточного запаса у взрослого обучающегося языковых знаний, умений и навыков [20]. Источником активности личности в обучении и формирования личного смысла

в образовании взрослых являются потребности и мотивы человека. Таким образом, учет коммуникативных потребностей слушателей курса в содержании обучения способствует решению проблемы мотивации и повышает ответственность участников программы за учебные результаты.

Мы пришли к выводу, что содержание обучения взрослых иностранному языку может быть смыслопорождающим, мотивирующим и личностно значимым, если при его конструировании используются принципы осмысленного изучения иностранного языка, включения субъектного коммуникативного опыта взрослых обучающихся, учета их коммуникативных потребностей.

Значимыми стратегиями конструирования содержания обучения являются идеи А. В. Хуторского о деятельностном содержании образования, а также модульный и ситуативный подходы.

По его мнению, деятельностное содержание образования по своей сути является личностно ориентированным. Содержание обучения включает не только когнитивный компонент, но и способы деятельности по овладению предметным содержанием, технологии, ключевые компетенции, которыми необходимо овладеть обучающемуся в учебном процессе. Деятельностное содержание образования устанавливает взаимосвязь между знанием и действием, предлагая обучающемуся не изолированное знание, а знание в его функциональном значении [22]. По словам В. П. Зинченко, смысл рождается не из слов, а из действий с предметами, из ценностных и творческих переживаний [11]. Деятельностное содержание образования согласуется с природой компетенции как способности, интегрирующей в своем составе когнитивный, ценностно-смысловой и операционально-деятельностный компоненты [15], проявляющиеся и развивающиеся только в ходе определенной деятельности.

Проблема конструирования мотивированного, смыслопорождающего содержания обучения решается на основе модульного подхода [1; 7]. Согласно этому подходу содержание обучения разбивается на модули — отдельные содержательные элементы, выделенные в соответствии с запросами слушателей. Конструирование учебного материала в виде модульной программы позволяет адаптировать ее к потребностям слушателей, что обеспечивает мотивацию взрослой аудитории к достижению поставленной цели. Модульный подход к конструированию содержания обучения предполагает особую организацию содержания каждого модуля. Единицей содержания является коммуникативная ситуация бытового, социокультурного или профессионального контекста. Коммуникативная ситуация включает систему условий, в рамках которых обучающемуся необходимо решить коммуникативную задачу. Коммуникативная ситуация будет выполнять роль смыслопорождающего контекста в образовательном процессе. Она включает не только предметное содержание обучения, но и взаимодействие слушателей курса, их социальные и коммуникативные качества.

Определив андрагогические принципы и подходы к конструированию содержания обучения, рассмотрим основные элементы предметного содержания: коммуникативные сферы, темы, ситуации и сюжеты, коммуникативные и социальные роли, речевые действия, которые являются формой организации и подачи отобранного коммуникативного материала.

Сфера коммуникативной деятельности характеризуется относительно однотипными условиями общения, обуславливающими определенные правила использования языка. Мы выделили бытовую, социокультурную сферы общения, а также сферу делового (профессионального) общения.

В рамках определенной сферы коммуникация разворачивается, как правило, на определенную тему, которая выступает в качестве важного компонента содержания обучения иностранному языку. По мнению М. Н. Вятютнева, тема регулирует и лимитирует речевое поведение коммуникантов, обеспечивая их взаимодействие в содержательном плане [4]. При этом тема может выступать на разных уровнях обобщенности и затрагивать различные аспекты той или иной сферы общения.

Для определения тем, лично значимых для слушателей курсов, мы провели анкетирование (Needs Analysis). В анкете слушатели должны были отметить темы, которые им интересны или необходимы для освоения, а также было предложено добавить в список темы, которые не были упомянуты в анкете. Кроме того, слушатели отмечали, какие коммуникативные умения они хотели бы освоить: устанавливать контакты, договариваться о встрече, запрашивать и сообщать информацию, разговаривать по телефону, вести переписку и т.д.

Данные анкеты стали необходимым материалом на этапе разработки тематического плана программы курса, рассчитанного на 72 часа аудиторной работы. Таким образом, были определены основные модули и тематические разделы программы.

**Модуль I. Социально-бытовая сфера общения (30 ч.)**

Знакомство  
Семейные дела  
Отдых  
Здоровый образ жизни  
Прошлые события

**Модуль II. Социокультурная сфера общения (18 ч.)**

Ужин в ресторане  
Покупки  
Путешествия

**Модуль III. Профессионально-деловая сфера общения (24 ч.)**

Профессиональные обязанности  
Телефонные разговоры  
Деловая корреспонденция  
Проведение презентаций

В начале освоения каждой темы слушателям предлагается выполнить задание коммуникативного содержания на актуализацию языковых и речевых знаний и умений. Цель задания состоит в выявлении субъектного коммуникативного опыта взрослых обучающихся, определении объема иноязычных коммуникативных знаний и умений относительно конкретной коммуникативной темы с тем, чтобы они осознали их недостаточность для решения коммуникативных задач в ситуациях общения. Тем самым для взрослой аудитории создавалась мотивация к освоению новой порции знаний и умений.

Приведем пример подобного задания по теме «Ужин в ресторане».

*Choose the best reply:*

1. Have you made a reservation?  
A. Yes, I've booked a table for 8 o'clock.  
B. No, thank you. Can I have the bill, please.
2. Are you ready to order?  
A. Just some mineral water, please.  
B. Not yet. Can we have a little more time?
3. Is everything OK with your meal?  
A. Yes, it's wonderful, thank you.  
B. Not for me. I'm full.

4. Would you like some more wine?

A. Oh, yes, very good.

B. Oh, yes, please. It's very nice.

5. Can I get you any dessert?

A. No, thanks, I'm full.

B. I'll have the salmon, thank you.

В рамках каждой темы имеются различные ситуации, в которых может происходить речевая коммуникация. Коммуникативная ситуация строится на основе описания сюжета как контекста для решения коммуникативной задачи. Роль преподавателя состоит в отборе соответствующего языкового материала, разработке сюжета из бытовой, социальной или профессиональной сферы, который соответствует реальности, и формулировании на его основе проблемной коммуникативной задачи. Решение коммуникативной задачи может проходить в разных формах работы: индивидуальной (продукт деятельности может быть представлен в виде презентации, публичного выступления), парной (диалог), групповой (ролевая игра, дискуссия и др.). Кроме того, решение коммуникативной задачи требует от взрослых обучающихся проявления определенных коммуникативно-личностных и профессиональных качеств.

При составлении коммуникативной ситуации можно опираться на следующую ее примерную структуру:

1. Языковое содержание (грамматические конструкции, лексический материал).

2. Тематика ситуации (ужин в ресторане, магазин одежды, в отеле и т.д.).

3. Форма коммуникации (устная, письменная).

4. Контекст (условия) решения задачи — описание конкретной ситуации. Условие может быть представлено в виде: письменного текста, таблицы, рисунка, схемы, аудио-, видеoinформации, сочетания перечисленных форм представления.

5. Коммуникативная задача, которую необходимо решить в рамках заданной ситуации и представить «продукт» решения задачи (диалог, устное выступление, презентация, дискуссия, письмо, отчет и др.).

6. Описание ролей коммуникантов.

Приведем пример коммуникативной ситуации:

1. Языковое содержание: to book a table, to order a meal, to pay the bill, the menu, a starter, the main course, a rare /medium-rare/ well-done steak, a dessert, Can I have..? I'd like to have a ... I'll have...?, etc.

2. Тематика ситуации: at the restaurant.

3. Форма коммуникации: устная.

4. Контекст решения задачи: Вы решили поужинать в ресторане и предварительно забронировали столик в зале для некурящих посетителей.

5. Коммуникативная задача: разыграйте диалог «Заказ блюд в ресторане».

6. Описание ролей коммуникантов.

*Коммуникант 1: Вы прибыли в качестве гостя в ресторан.*

- Объясните, что вы заказали столик на одного человека в зале для некурящих.
- Закажите для начала закуску, затем горячее блюдо. Вы хотите заказать стейк с кровью.
- Поинтересуйтесь, какое вино рекомендует официант. Объясните, что вы предпочитаете красное.
- Сообщите официанту, что вам подали хорошо прожаренный стейк, а вы заказывали с кровью. Попросите поменять горячее блюдо.
- Закажите десерт и чашечку кофе. Попросите принести счет.



*Коммуникант 2: Вы работаете официантом, встречаете гостя.*

- Поинтересуйтесь, бронировал ли гость столик. Пригласите гостя пройти к столику.
- Подайте гостю меню. Через некоторое время спросите, готов ли он сделать заказ.
- Выясните, что гость будет пить.
- Узнайте, какую закуску гость желает заказать. Посоветуйте в качестве горячего блюда стейк. Поинтересуйтесь, будет ли гость заказывать десерт.
- Узнайте, хочет ли гость заказать что-нибудь еще.
- Принесите счет. Поинтересуйтесь, как гость желает оплатить счет: наличными или банковской картой.

В нашей работе мы предприняли попытку дать методологическое обоснование конструирования содержания курса, направленного на развитие иноязычной коммуникативной компетенции научно-педагогических работников вуза. Обозначенные андрагогические принципы конструирования содержания обучения: осмысленное изучение иностранного языка, включение субъектного коммуникативного опыта слушателей курса, учет их коммуникативных потребностей — обеспечивают смыслопорождающее мотивирующее, личностно ориентированное содержание обучения.

Реализация деятельностного, модульного и ситуативного подходов к организации содержания курса в виде основных элементов (сфера общения, коммуникативная тема, коммуникативная ситуация) обеспечивает интеграцию предметного и социокультурного содержания для освоения взрослыми обучающимися.

Сконструированное на основе данных принципов и подходов смыслопорождающее содержание обучения является необходимым условием успешного развития иноязычной коммуникативной компетенции взрослых обучающихся в системе повышения квалификации. Соблюдение данных принципов и подходов в образовании взрослых способствует решению ряда проблем: развитию положительной мотивации к изучению иностранного языка, формированию ответственности за результаты учебной деятельности.

#### Список использованной литературы

1. Апиш Ф. Н. Особенности мотивационного проектирования в образовании взрослых обучающихся // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. 3: Педагогика и психология. 2008. № 7. С. 26—31.
2. Батракова И. С. Анализ современных подходов к образованию взрослых в педагогических исследованиях [Электронный ресурс] // Письма в Эмиссия.Оффлайн. 2013. № 8. ART 2034. URL: <http://www.emissia.org/offline/2013/2034.htm>.
3. Вербицкий А. А., Ларионова О. Г. Личностный и компетентностный подходы в образовании. Проблемы интеграции. М. : Логос, 2009. 336 с.
4. Вятютнев М. Н. Теория учебника русского языка как иностранного (Методические основы). М. : Русский язык, 1984. 144 с.
5. Горбунов А. Г. Особенности формирования способности к иноречевому взаимодействию в системе дополнительного профессионального образования // Образование и наука. 2017. Т. 19, № 8. С. 163—187. DOI: 10.17853/1994-5639-2017-8-163-187.
6. Григорьева Е. В., Исмагилова Л. Р. Целостная реализация принципов отбора и проектирования содержания обучения иностранному языку в контексте интернационализации образования // Мир науки, культуры, образования. 2015. № 4 (53). С. 35—38.
7. Громкова М. Т. Психология и педагогика профессиональной деятельности. М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2003. 415 с.
8. Густова Е. А. Методология и методика изучения психологических особенностей обучения взрослых иностранному языку // Вестник МГОУ. Сер. Психологические науки. 2015. № 4. С. 46—53.
9. Есенкова Т. Ф. Педагогические технологии в образовании взрослых: методология, содержание, эффективность // Фундаментальные исследования. 2015. № 2-7. С. 1483—1488.

10. Зимняя И. А. Коммуникативная компетентность: психологическая характеристика // V Съезд Общероссийской общественной организации «Российское психологическое общество». Материалы участников съезда. М. : Рос. психол. о-во, 2012. Т. 1.
11. Зинченко В. П. Живое знание. Самара : СГПУ РАО, 1998. 216 с.
12. Кезин В. Г. Психолого-педагогические особенности обучения взрослых // Вестник Пермского национального исследовательского политехнического университета. Социально-экономические науки. 2012. № 17. С. 21—26.
13. Козубовская Л. А., Сентебова Е. Л. Отбор лексического материала при обучении взрослых иностранному языку — лично ориентированный подход // Историческая и социально-образовательная мысль. 2015. Т. 7, № 5/2. С. 234—237. DOI: 10.17748/2075-9908-2015-7-5/2-234-237.
14. Корсакова Е. В. Система непрерывного образования взрослых: социально-психологические характеристики взрослых учащихся // Вестник Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева. 2014. № 2 (82). С. 154—159.
15. Куламихина И. В., Есмурзаева Ж. Б. Модель развития коммуникативной компетенции бакалавров при обучении иностранному языку в неязыковых вузах // Наука о человеке: гуманитарные исследования. 2016. № 4. С. 107—112.
16. Куламихина И. В., Есмурзаева Ж. Б., Марус М. Л., Пестова Е. В. Модель деятельности преподавателей вуза по организации внеаудиторной работы обучающихся [Электронный ресурс] // Современные проблемы науки и образования. 2018. № 3. С. 150—157. URL: <https://science-education.ru/pdf/2018/3/27710.pdf>.
17. Кускова М. В. Актуальные проблемы образования взрослых в системе дополнительного профессионального образования // Вестник ТОГИРРО. 2016. № 1 (33). С. 69—70.
18. Мухлаева Т. В. Планирование программ в образовании взрослых — транснациональный контекст // Человек и образование. 2015. № 3 (44). С. 57—61.
19. Равен Дж. Компетентность в современном обществе: выявление, развитие и реализация : пер. с англ. М. : Когито-Центр, 2002. 396 с.
20. Семенова Ю. И. Учет фактора мотивации в процессе обучения взрослой аудитории // Теория языка и межкультурная коммуникация. 2008. № 3. С. 86—88.
21. Тимирбаева Г. Р., Сайфуллин Р. С. Отбор и проектирование профессионально ориентированного содержания учебных дисциплин при обучении английскому языку будущих инженеров в системе дополнительного профессионального образования // Вестник Казанского технологического университета. 2014. Т. 17, № 24. С. 342—346.
22. Хуторской А. В. Деятельность как содержание образования // Народное образование. 2003. № 8. С. 107—114.
23. Шаравьев В. А. Взрослый обучающийся краткосрочных курсов по иностранному языку: субъектная характеристика // Вестник Томского государственного педагогического университета. 2016. № 6 (171). С. 128—131.
24. Crick R. D. Key Competencies for Education in a European Context: Narratives of Accountability or Care // European Educational Research Journal. 2008. Vol. 7 (3). P. 311—318.
25. Hadar L., Brody D. Individual Growth and Institutional Advancement: The In-House Model for Teacher Educators' Professional Learning // Teaching and Teacher Education. 2018. Vol. 75. P. 105—115. DOI: 10.1016/j.tate.2018.06.007.
26. Keow Ngang Tang. The Importance of Soft Skills Acquisition by Teachers in Higher Education Institutions // Kasetsart Journal of Social Sciences. 2018. Vol. 1. P. 6. DOI: 10.1016/j.kjss.2018.01.002.
27. Kulamikhina I. V., Birova J., Alipichev A. Yu., Vasbieva D. G., Kalugina O. A. Developing Communication and Critical Thinking through Creative Writing in English and French Language: Analysis of Classroom Management Strategies // Komunikacie. 2018. Vol. 1a. P. 115—131.
28. Novikova Y. B., Alipichev A. Y., Kalugina O. A., Esmurzaeva Z. B., Grigoryeva S. G. Enhancement of Socio-Cultural and Intercultural Skills of EFL Students by Means of Culture-Related Extra-Curricular Events // Xlinguae. 2018. Vol. 11 (2). P. 206—217. DOI: 10.18355/XL.2018.11.02.16.
29. Pachauri D., Yadav A. Importance of Soft Skills in Teacher Education Program // International Journal of Educational Research and Technology. 2014. Vol. 5. P. 22—25.
30. Spitzberg B. H., Cupach W. R. Interpersonal Communication Competence. Sage : Beverly Hills, CA, 1984. 531 p.
31. Widdowson H. G. Defining Issues in English Language Teaching. Oxford : Oxford University Press, 2003. 190 p.

32. Wiemann J., Jiro T., Hiroshi O., Wiemann M. A Relational Model of Communication Competence // *Emerging Theories of Human Communication* / ed. by Branislav Kovacic. New York : State University Press, 1997. P. 25—44.

Поступила в редакцию 03.12.2018

**Куламухина Ирина Валентиновна**, кандидат педагогических наук, доцент  
Омский государственный аграрный университет им. П. А. Столыпина  
Российская Федерация, 644008, г. Омск, Институтская пл., 1  
E-mail: irakula@yandex.ru

UDC 378.046.4

**I. V. Kulamikhina**

### **Designing the content of the course in continuing education for university teachers: principles, approaches and practices**

The article focuses on the principles and approaches to the content design of the course, aimed at the development of foreign language communicative competence in university teachers. The author identifies the pedagogical principles of designing the course content: learning a foreign language in the context, the use of participants' personal communicative experience, identification of participants' communication needs which ensure meaningful language learning. It is a necessary condition for the development of foreign language communicative competence in adult learners. The application of the modular and situational approaches to the organization of the course content and the use of the main content elements (communication sphere, communication topic, communication situation) contribute to the effectiveness of language learning in the continuing education. The use of these principles and approaches in adult education solves the problem of motivation for language learning and enhances adult learners' responsibility for the learning outcomes.

**Key words:** adult learning, EFL communicative competence, course content design, module approach, situational approach.

**Kulamikhina Irina Valentinovna**, Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor  
Omsk State Agrarian University n.a. P. A. Stolypin  
Russian Federation, 644008, Omsk, Institutskaya Pl., 1  
E-mail: irakula@yandex.ru

#### **References**

1. Apish F. N. Osobennosti motivatsionnogo proektirovaniya v obrazovanii vzroslykh obuchayushchikhsya [Specific features of motivational projection in education of adult trainees]. *Vestnik Adygeiskogo gosudarstvennogo universiteta. Ser. 3: Pedagogika i psikhologiya — The Bulletin of the Adyge State University. Series "Pedagogy and Psychology"*, 2008, no. 7, pp. 26—31. (In Russian)
2. Batrakova I. S. Analiz sovremennykh podkhodov k obrazovaniyu vzroslykh v pedagogicheskikh issledovaniyakh [Analysis of modern approaches to adult education in pedagogical research]. *Pis'ma v Emissiya.Offline — The Emissia.Offline Letters*, 2013, no. 8, Art 2034. Available at: <http://www.emissia.org/offline/2013/2034.htm>. (In Russian)
3. Verbitskii A. A., Larionova O. G. *Lichnostnyi i kompetentnostnyi podkhody v obrazovanii. Problemy integratsii* [Personal and competence approaches in education. Integration issues]. Moscow, Logos Publ., 2009. 336 p. (In Russian)
4. Vyatyutnev M. N. *Teoriya uchebnika russkogo yazyka kak inostrannogo (Metodicheskie osnovy)* [Theory of the textbook of Russian as a foreign language (Methodical foundations)]. Moscow, Russkii yazyk Publ., 1984. 144 p. (In Russian)

5. Gorbunov A. G. Osobennosti formirovaniya sposobnosti k inorechevomu vzaimodeistviyu v sisteme dopolnitel'nogo professional'nogo obrazovaniya [Some aspects of foreign language competence development in the system of continued professional education]. *Obrazovanie i nauka — The Education and Science. Scholarly Journal*, 2017, vol. 19, no. 8, pp. 163—187. DOI: 10.17853/1994-5639-2017-8-163-187. (In Russian)
6. Grigor'eva E. V., Ismagilova L. R. Tselostnaya realizatsiya printsipov otbora i proektirovaniya soderzhaniya obucheniya inostrannomu yazyku v kontekste internatsionalizatsii obrazovaniya [Integral actualization of selecting and designing principles of foreign language teaching content under education internationalization]. *Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya — The World of Science, Culture and Education*, 2015, no. 4 (53), pp. 35—38. (In Russian)
7. Gromkova M. T. *Psikhologiya i pedagogika professional'noi deyatel'nosti* [Psychology and pedagogy of professional activity]. Moscow, YuNITI-DANA Publ., 2003. 415 p. (In Russian)
8. Gustova E. A. Metodologiya i metodika izucheniya psikhologicheskikh osobennosti obucheniya vzroslykh inostrannomu yazyku [Methodology and procedures of studying psychological features of teaching adults a foreign language]. *Vestnik MGOU. Ser. Psikhologicheskie nauki — Bulletin of the Moscow Region State University. Series: Psychological Sciences*, 2015, no. 4, pp. 46—53. (In Russian)
9. Esenkova T. F. Pedagogicheskie tekhnologii v obrazovanii vzroslykh: metodologiya, soderzhanie, effektivnost' [Educational technology in adult education: methodology, content, effectiveness]. *Fundamental'nye issledovaniya — Fundamental Research*, 2015, no. 2-7, pp. 1483—1488. (In Russian)
10. Zimnyaya I. A. Kommunikativnaya kompetentnost': psikhologicheskaya kharakteristika [Communicative competence: psychological characteristics]. *V S"ezd Obshcherossiiskoi obshchestvennoi organizatsii "Rossiiskoe psikhologicheskoe obshchestvo". Materialy uchastnikov s"ezda* [V Congress of the All-Russian public organization "Russian Psychological Society". Materials of the congress participants]. Moscow, Ros. psikhol. o-vo Publ., 2012. Vol. 1. (In Russian)
11. Zinchenko V. P. *Zhivoe znanie* [Living knowledge]. Samara, SGPU RAO Publ., 1998. 216 p. (In Russian)
12. Kezin V. G. Psikhologo-pedagogicheskie osobennosti obucheniya vzroslykh [Psychological and pedagogical specificity of adult education]. *Vestnik Permskogo natsional'nogo issledovatel'skogo politekhnicheskogo universiteta. Sotsial'no-ekonomicheskie nauki — PNRPU Sociology and Economics Bulletin*, 2012, no. 17, pp. 21—26. (In Russian)
13. Kozubovskaya L. A., Sentebova E. L. Otkor leksicheskogo materiala pri obuchenii vzroslykh inostrannomu yazyku — lichnostno orientirovannyi podkhod [Selecting lexical material while teaching a foreign language to adults — personality-oriented approach]. *Istoricheskaya i sotsial'no-obrazovatel'naya mysl' — Historical and social-educational ideas*, 2015, vol. 7, no. 5/2, pp. 234—237. DOI: 10.17748/2075-9908-2015-7-5/2-234-237. (In Russian)
14. Korsakova E. V. Sistema nepreryvnogo obrazovaniya vzroslykh: sotsial'no-psikhologicheskie kharakteristiki vzroslykh uchashchikhsya [Life-long education system: social and psychological characteristics of adult students]. *Vestnik Chuvashskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta im. I. Ya. Yakovleva — I. Yakovlev Chuvash State Pedagogical University Bulletin*, 2014, no. 2 (82), pp. 154—159. (In Russian)
15. Kulamikhina I. V., Esmurzaeva Zh. B. Model' razvitiya kommunikativnoi kompetentsii bakalavrov pri obuchenii inostrannomu yazyku v neyazykovykh vuzakh [Model of bachelors' foreign communicative competence development in university education]. *Nauka o cheloveke: gumanitarnye issledovaniya — The Science of Person: Humanitarian Researches*, 2016, no. 4, pp. 107—112. (In Russian)
16. Kulamikhina I. V., Esmurzaeva Zh. B., Marus M. L., Pestova E. V. Model' deyatel'nosti prepodavatelei vuza po organizatsii vneauditornoi raboty obuchayushchikhsya [Model structure of university teachers' activities aimed at organization of undergraduates' extracurricular work]. *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya — Modern Problems of Science and Education*, 2018, no. 3, pp. 150—157. Available at: <https://science-education.ru/pdf/2018/3/27710.pdf>. (In Russian)
17. Kuskova M. V. Aktual'nye problemy obrazovaniya vzroslykh v sisteme dopolnitel'nogo professional'nogo obrazovaniya [Current problems of adult education in the system of additional professional education]. *Vestnik TOGIRRO*, 2016, no. 1 (33), pp. 69—70. (In Russian)
18. Mukhlaeva T. V. Planirovanie programm v obrazovanii vzroslykh — transnatsional'nyi kontekst [Planning programmes in adult education — the transnational context]. *Chelovek i obrazovanie — Man and Education*, 2015, no. 3 (44), pp. 57—61. (In Russian)
19. Raven G. *Kompetentnost' v sovremennom obshchestve: vyyavlenie, razvitie i realizatsiya* [Competence in modern society: identification, development and implementation]. Moscow, Kogito-Tsentr Publ., 2002. 396 p. (In Russian)
20. Semenova Yu. I. Uchet faktora motivatsii v protsesse obucheniya vzrosloi auditorii [Consideration of the motivation factor in the process of teaching an adult audience]. *Teoriya yazyka i mezhkul'turnaya kommunika-tsiya — Theory of Language and Intercultural Communication*, 2008, no. 3, pp. 86—88. (In Russian)

21. Timirbaeva G. R., Saifullin R. S. Otbor i proektirovanie professional'no orientirovannogo sodержaniya uchebnykh distsiplin pri obuchenii angliiskomu yazyku budushchikh inzhenerov v sisteme dopolnitel'nogo professional'nogo obrazovaniya [Selection and design of professionally oriented content of academic disciplines in teaching English to future engineers in the system of additional professional education]. *Vestnik Kazanskogo tekhnologicheskogo universiteta*, 2014, vol. 17, no. 24, pp. 342—346. (In Russian)
22. Khutorskoi A. V. Deyatel'nost' kak sodержanie obrazovaniya [Activity as educational content]. *Narodnoe obrazovanie — National Education*, 2003, no. 8, pp. 107—114. (In Russian)
23. Sharav'ev V. A. Vzroslyi obuchayushchiysya kratkosrochnykh kursov po inostrannomu yazyku: sub'ektivnaya kharakteristika [Subjectival characteristics of an adult being student at short-term language course]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta — Tomsk State Pedagogical University Bulletin*, 2016, no. 6 (171), pp. 128—131. (In Russian)
24. Crick R. D. Key Competencies for Education in a European Context: Narratives of Accountability or Care. *European Educational Research Journal*, 2008, vol. 7 (3), pp. 311—318.
25. Hadar L., Brody D. Individual Growth and Institutional Advancement: The In-House Model for Teacher Educators' Professional Learning. *Teaching and Teacher Education*, 2018, vol. 75, pp. 105—115. DOI: 10.1016/j.tate.2018.06.007.
26. Keow Ngang Tang. The Importance of Soft Skills Acquisition by Teachers in Higher Education Institutions. *Kasetsart Journal of Social Sciences*, 2018, vol. 1, p. 6. DOI: 10.1016/j.kjss.2018.01.002.
27. Kulamikhina I. V., Birova J., Alipichev A. Yu., Vasbieva D. G., Kalugina O. A. Developing Communication and Critical Thinking through Creative Writing in English and French Language: Analysis of Classroom Management Strategies. *Komunikacie*, 2018, vol. 1a, pp. 115—131.
28. Novikova Y. B., Alipichev A. Y., Kalugina O. A., Esmurzaeva Z. B., Grigoryeva S. G. Enhancement of Socio-Cultural and Intercultural Skills of EFL Students by Means of Culture-Related Extra-Curricular Events. *Xlinguae*, 2018, vol. 11 (2), pp. 206—217. DOI: 10.18355/XL.2018.11.02.16.
29. Pachauri D., Yadav A. Importance of Soft Skills in Teacher Education Program. *International Journal of Educational Research and Technology*, 2014, vol. 5, pp. 22—25.
30. Spitzberg B. H., Cupach W. R. *Interpersonal Communication Competence*. Sage, Beverly Hills, CA, 1984. 531 p.
31. Widdowson H. G. *Defining Issues in English Language Teaching*. Oxford, Oxford University Press, 2003. 190 p.
32. Wiemann J., Jiro T., Hiroshi O., Wiemann M. A Relational Model of Communication Competence. *Emerging Theories of Human Communication*. New York, State University Press, 1997, pp. 25—44.